



OGGETTO: DETERMINA DI AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SOTTOTITOLAZIONE DI N. 5 VIDEO DI PROMOZIONE E DI DIFFUSIONE DEI RISULTATI DEL LABORATORIO ESSICALAB IN LINGUA INGLESE NELL'AMBITO DEL PROGETTO "AGENDA 2021-2027: DALL'EUROPA AL TERRITORIO" AI SENSI DELL'ART. 1, COMMA 2, LETT. A) DEL D.L. 76/2020, CONVERTITO IN LEGGE 11 SETTEMBRE 2020, N. 120 E MODIFICATO DALL'ART. 52 DEL D.L. 77/2021 NONCHÈ AI SENSI DELLE LINEE GUIDA ANAC N. 4.

CIG: ZD43398A5A

IL RESPONSABILE DI SERVIZIO DELL'ASSOCIAZIONE "LE TERRE DEI SAVOIA"

PREMESSO che:

- La dimensione internazionale e i contatti stabili con ormai più di 15 paesi europei, rappresentano la base di partenza del lavoro dell'Associazione Le Terre dei Savoia.
- l'Associazione intende partire dalla conoscenza del territorio e dall'ascolto dei suoi bisogni per poi trasformarli nelle idee progettuali più utili, attivando i partenariati più consoni a svilupparle.
- Parte delle attività dell'Associazione sono riguardano la gestione dei progetti ancora in corso e la capitalizzazione e la messa a regime di quelli terminati.
- sarà dedicato spazio all'ideazione e alla selezione di eventuali nuove candidature, attività fondamentale in vista della programmazione europea 2021-2027.
- Lo scenario che si intende perseguire nel medio termine è quello di una progettazione condivisa con gli attori del territorio in vista di una inclusione sempre più marcata dei soci e dei soggetti territoriali nelle progettualità future.
- Per quanto riguarda le attività scientifiche-tecnologiche, l'Associazione intende lavorare a supporto delle piccole e medie imprese locali, mettendo a disposizione uno dei risultati più concreti del progetto ESSICA.
- Il laboratorio ESSICA LAB a Savigliano (CN) unisce il sostegno al territorio a un'idea di

economia verde e si propone come centro di sperimentazione, ricerca e innovazione per aumentare la qualità e la salubrità delle produzioni agroalimentari.

- Essica Lab sarà oggetto di sviluppo e promozione (anche richiamandosi all'Anno della frutta e della verdura 2021 come dichiarato dalle Nazioni Unite).

DATO ATTO che in tale ottica l'Associazione ravvede la necessità di completare n. 5 video di promozione e di diffusione dei risultati del laboratorio ESSICALAB con l'implementazione dei sottotitoli in lingua inglese;

VISTI:

- l'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. 76/2020;
- la L. n. 120 del 11 settembre 2020;
- l'art. 52 del D.L. 77/2021;
- l'art. 3 della legge n. 136/2010, in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;

VISTI:

- il d.lgs. n. 81/2008 e la determinazione ANAC n. 3 del 5 marzo 2008 in materia di rischi interferenziali;
- il d.lgs. n. 33/2013 e l'art. 29 del d.lgs. n. 50/2016, in materia di Amministrazione trasparente;

VISTA l'offerta pervenuta con Prot. n. 307/2021 del 22/10/2021 all'operatore economico Byfarm S.r.l, Via Craviano, n.2/A, 12040 – Govone (CN), P.IVA 03796180044 per un importo pari a € 1.250,00 base imponibile oltre a € 275,00 per IVA al 22% per un totale onnicomprensivo di € 1.525,00;

DATO ATTO che l'oggetto del servizio è il seguente:

- Sottotitolazione di n. 5 video in lingua inglese (video e titoli forniti dalla Stazione Appaltante)

CONSTATATO che:

- in conformità agli accertamenti condotti, il citato operatore economico risulta in possesso dei requisiti di carattere generale prescritti dall'art. 80 del d.lgs. n. 50/2016;
- in conformità agli accertamenti condotti, il citato operatore economico risulta in possesso di regolare DURC;

CONSTATATO che la consegna dovrà avvenire entro e non oltre il 31/10/2021;

ACCERTATO che il presente provvedimento trova adeguata copertura nell'ambito del progetto "Agenda 2021-2027: dall'Europa al territorio";

DETERMINA

1. Di affidare in via diretta ex art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. 76/2020, convertito in Legge 11 settembre 2020, n. 120 e modificato dall'art.52 del D.L. 77/2021 il servizio di sottotitolazione di n. 5 video di promozione e di diffusione dei risultati del laboratorio ESSICALAB, come descritto in premessa, nell'ambito del progetto "AGENDA 2021-2027: DALL'EUROPA AL TERRITORIO" all'operatore economico Byfarm S.r.l, Via Craviano, n.2/A, 12040 – Govone (CN), P.IVA 03796180044 per un importo pari a € 1.250,00 per un importo di per un importo pari a € 1.250,00 base imponibile oltre a € 275,00 per IVA al 22% per un totale onnicomprensivo di € 1.525,00;
2. Di fare proprie le considerazioni svolte in parte premessa, quali parti integranti del presente deliberato;
3. Di dare atto che la liquidazione avverrà a seguito dell'emissione della fattura che dovrà riportare il CIG del presente provvedimento;
4. Di liquidare la spesa a 60 giorni fine mese data fattura;
5. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato nella sezione "Amministrazione trasparente" dell'Associazione;
6. di registrare il presente provvedimento al rep. n. 88/21 del Registro Determinazioni dell'Associazione LE TERRE DEI SAVOIA.

Racconigi, li 25/10/2021

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Paolo Goldoni

